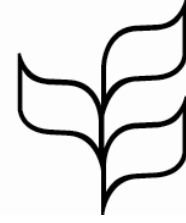


Distr.
LIMITED

CBD/WG2020/4/L.2-ANNEX
26 June 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الفريق العامل المفتوح العضوية
المعني بالإطار العالمي للتنوع
البيولوجي لما بعد عام 2020
الاجتماع الرابع

نيروبي، 21-26 يونيو/حزيران 2022
البند 4 من جدول الأعمال

الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

مشروع توصية مقدم من الرئيسين المشاركين

Section A. Background

1. Biodiversity is fundamental to human well-being and a healthy planet [for peoples living in harmony with nature and Mother Earth] [. It underpins virtually every part of our lives]; we depend on it for food, medicine, energy, clean air and water, security from natural disasters as well as recreation and cultural inspiration, [and supports all systems of life on earth], among others. More than half of the global gross domestic product (GDP) relies on biodiversity and healthy ecosystems. [A collapse in ecosystem services, such as pollination, could result in a \$2.7 trillion decline in global GDP by 2030. This collapse will affect all countries with impacts most pronounced in developing countries, least developed countries and small island developing states].

2. [The Global Assessment of Biodiversity and Ecosystem Services issued by the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES) in 2019,¹ fifth edition of the *Global Biodiversity Outlook*, and many other scientific documents provide ample evidence that, despite ongoing efforts, biodiversity is deteriorating worldwide at rates unprecedented in human history. [[Biodiversity loss, climate change, land degradation and desertification, [ocean degradation] [pollution], all ecosystems [and [mountain] ecosystem degradation],] are interrelated and mutually reinforcing, so these environmental crises need to be addressed in and integrated, comprehensive, holistic and urgent manner.] The dominant direct drivers for this decline include changes in land and sea use, [direct] [over] exploitation of organisms, climate change, pollution, and invasive alien species [and the indirect drivers include demographic changes, unsustainable production and consumption patterns, perverse incentives, poverty and inequality, conflict and other socioeconomic factors]. Currently more than 70 per cent of the land on the planet has been transformed, more than 60 per cent of the oceans have been impacted and more than 80 per cent of wetlands have been lost, while more than 1 million species are facing extinction.]

¹ IPBES (2019): *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services*. E. S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz, and H. T. Ngo (editors). IPBES secretariat, Bonn. 1,148 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>.

[2 *alt* The Global Biodiversity Framework seeks to respond to the Global Assessment of Biodiversity and Ecosystem Services issued by the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES) in 2019,² and the fifth edition of the *Global Biodiversity Outlook*.]

3. The post-2020 global biodiversity framework,¹¹ building on the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020, its achievements, gaps, and lessons learned, and the experience and achievements of other relevant multilateral environmental agreements, sets out an ambitious plan to implement broad-based action to bring about a transformation in [our] [society's] relationship with biodiversity by 2030, in line with the 2030 Agenda for Sustainable Development and its Sustainable Development Goals, and ensure that, by 2050, the shared vision of living in harmony with nature is fulfilled.

Section B. Purpose

[3*bis*. The purpose is to implement the three objectives of the Convention in a balanced manner.]

4. The framework aims to catalyze, enable and galvanize urgent and transformative action by Governments, [subnational and local governments] [and] [with the involvement of] all of society, including indigenous peoples and local communities, and non-governmental organizations, women, [persons of diverse gender identities], youth, the elderly, business and finance community, scientific community, academia, faith-based organizations, citizens at large, and other stakeholders, [to address] [halt and] [reverse] [the trend of] biodiversity loss, [in keeping with] [to achieve the outcomes it sets out in] its vision, mission, goals and targets, and thereby to contribute [equally] to the three objectives of the Convention on Biological Diversity [in a balanced way], and to its Protocols, [in the context of equity and [the provisions of the Convention] [common but differentiated responsibilities]], [ensuring coherence and complementarity with other biodiversity-related conventions and relevant multilateral [environmental] agreements, international organizations, processes and instruments including the [Paris Agreement and the] 2030 Agenda for Sustainable Development.]³

[4 *Alt 1*. The framework [aims to catalyze, enable and galvanize urgent and transformative action to] [seeks] to [address] [halt] [restore] and reverse the trend of biodiversity loss [taking transformative action] to achieve the outcomes it sets out in its vision, mission, goals and targets, thereby contributing equally to the three objectives of the Convention on Biological Diversity [by Governments, [subnational and local governments] [and] [with the involvement of] all of society, including indigenous peoples and local communities, and non-governmental organizations, women, [persons of diverse gender identities], youth, the elderly, business and finance community, scientific community, academia, faith-based organizations, citizens at large, and other stakeholders and] [including] through: ensuring coherence and complementarity with other biodiversity-related conventions and relevant multilateral [environmental] agreements, international organizations, processes and instruments including the [Paris Agreement and the] 2030 Agenda for Sustainable Development.]³

5. It aims to provide a global [results-oriented] [outcome-oriented] and process-oriented framework [[while recognizing that it is not legally binding] to [guide and facilitate the development and implementation of national, subnational and regional goals and targets and, [as necessary], the revision and updating of national biodiversity strategies and action plans]. It also aims to facilitate regular monitoring and review of progress at the global [regional, subregional, national and subnational] level and to increase transparency and [accountability] [responsibility]].

6. [The framework seeks to promote [synergies] [coherence and complementarity] cooperation between the Convention on Biological Diversity and its Protocols, and other biodiversity related Conventions, [relevant] and other multilateral [environmental] agreements[, entities and] [processes] which are supportive of the objectives of the Convention and its protocols, respecting [and building on] their respective mandates, and to create opportunities for [coordination,] [collaboration] cooperation and

² IPBES (2019): *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services*. E. S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz, and H. T. Ngo (editors). IPBES secretariat, Bonn. 1,148 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>.

³ There are some overlaps between this paragraph and paragraphs 6 and 15 that need to be addressed (referring to paras 4 and 4 *alt1*)

partnerships among the diverse actors, and to enhance the efficiency and effectiveness of its implementation.]

[Section B Bis [Principles and] [Approaches] [Guidance] for the implementation of the Framework

7. The following [principles and] [approaches] [guidance] should underpin the implementation of the Framework:

8. This is a framework for all, for the whole of government and the whole of society. Its success will require political will and recognition at the highest levels of government and will rely on action and cooperation by all levels of government by all actors of society. While some targets may be more relevant to specific local contexts and circumstances, efforts by all governments and stakeholders across all goals and targets will be essential to ensure the successful implementation of the framework as a whole.

9. The implementation of the framework will be based on national biodiversity strategies and action plans (NBSAPs) and on mainstreaming across sectors and levels of government, and will require transparent and inclusive governance, and coherent and effective national legislation, policies and institutions. National contributions to global goals and targets of the framework will be determined according to national circumstances, priorities and capabilities.

10. In the event the implementation of the global biodiversity framework at the national level involves the adoption of legislative measures, such measures need to be supportive of the provisions and implementation of other international agreements or instruments that address matters which are relevant to those covered under the framework.

11. The framework acknowledges international human rights law, and the right to a clean, safe and sustainable environment. Its implementation should follow a human rights-based approach respecting, protecting and fulfilling these rights, and being mindful of diverse world views, values and knowledge systems, including different conceptualizations of nature and people's relationship with it.

12. Success will depend on ensuring gender equality and empowerment of women and girls and reducing inequalities, enhancing greater access to education and respecting the principle of intergenerational equity.

13. The framework acknowledges the important roles and contributions of indigenous people and local communities as custodians of biodiversity and partners in the restoration, conservation and sustainable use of biodiversity. Its implementation must ensure the respect, preservation and maintenance of the knowledge, innovations and sustainable practices of indigenous peoples and local communities, including through their full and effective participation in decision-making and their free, prior, and informed consent, prior and informed consent or approval and involvement, in accordance with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and international human rights law.

14. The goals and targets of the framework are integrated and are intended to balance the three objectives of the Convention on Biological Diversity. The framework is to be implemented in line with these objectives, with other provisions of the Convention on Biological Diversity, and with the Cartagena Protocol on Biosafety and the Nagoya Protocol on Access and Benefit-sharing as applicable.

15. The efficiency and effectiveness of the framework's implementation will be promoted by enhancing collaboration, cooperation and synergies between the Convention on Biological Diversity and its protocols and the Rio conventions, other biodiversity-related conventions, other relevant multilateral agreements and international organizations and processes, including at the global, regional, subregional and national levels.

16. Sound implementation of the framework will aim to generate co-benefits for the achievement of the goals established under the Paris Agreement, the United Nations Framework Convention on Climate Change, the UN Ocean Decade, and the promotion of a biodiversity inclusive One Health approach.

17. The global biodiversity framework is to be implemented based on scientific and other evidence, recognizing the role of science, technology and innovation and that of other knowledge and innovation systems, and in line with and full respect of the precautionary approach and the ecosystem approach.

18. The framework recognizes that reversing the loss of biological diversity, for the benefit of all living beings, is a common concern of humankind. Its implementation shall be guided of the Rio Declaration.

19. This framework is to be implemented taking into account the resolution on nature-based solutions adopted at the fifth session of the United Nations Environment Assembly, which defines nature-based solutions.⁴

20. Implementation of the framework requires transformative, innovative and transdisciplinary education, formal and informal, at all levels, including science-policy interface studies and lifelong learning processes, recognizing diverse world views, values and knowledge systems of indigenous peoples and local communities.

21. The full implementation of the framework requires adequate, predictable and easily accessible financial resources from all sources, prioritizing public sources.]

Section C. Relationship with the 2030 Agenda for Sustainable Development

22. The framework is a contribution to the achievement of the 2030 Agenda for Sustainable Development. At the same time, progress towards the Sustainable Development Goals and the achievement of sustainable development in all its three dimensions (environmental, social and economic) is necessary to create the conditions necessary to fulfill the goals and targets of the framework.

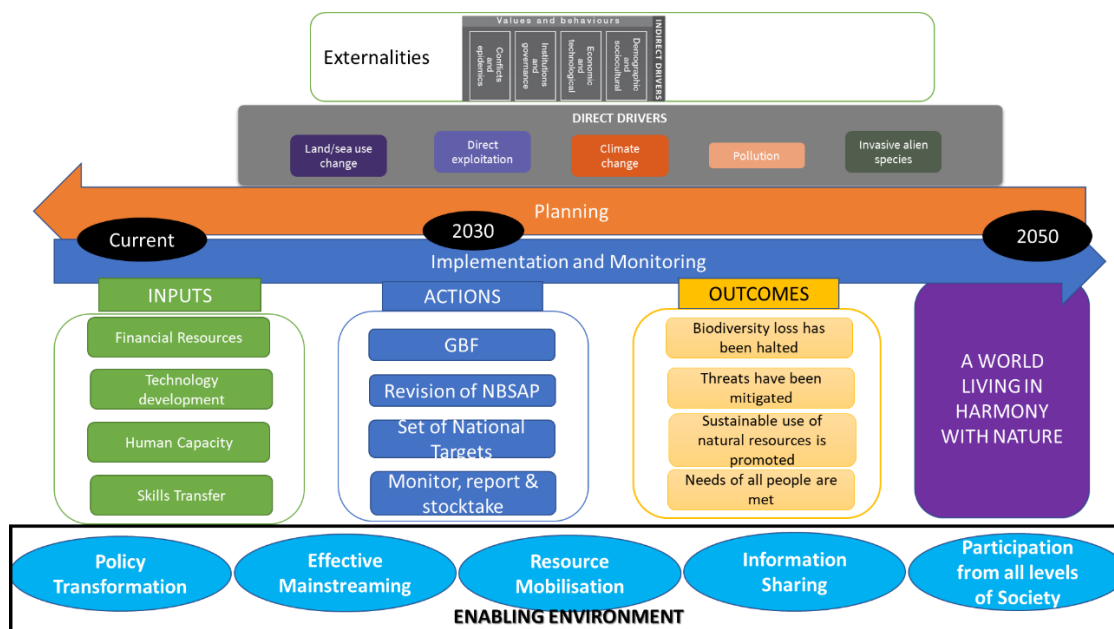
[Section D. Theory of change

23. The framework is built around a theory of change (see figure 1) which recognizes that urgent policy action at global, regional, subregional, national and subnational level is required [to achieve sustainable economic, social and financial models in line with the 2030 agenda so that the trends that have exacerbated biodiversity loss are reverted in the [next 10 years] by 2030 and allow for the recovery of [natural] all ecosystems in the following 20 years], with net improvements by 2050 to achieve the vision of “living in harmony with nature [positive improvements] by 2050” to achieve sustainable economic, social and financial models in line with the 2030 agenda so that the trends that have exacerbated biodiversity loss are reverted in the [next 10 years] by 2030. [[It acknowledges the interlinkages between goals and targets building on the IPBES conceptual framework]. It recognizes the importance of a [human] rights-based approach, including the respect, protection [promotion] and fulfillment of human rights, [and the rights of Mother Earth,] [gender equality] and foster intergenerational equity. [It also assumes that] a whole-of government and society approach is necessary to make the changes needed [over the next 10 years] by 2030 as a stepping-stone towards the achievement of the 2050 Vision. As such, governments and societies need to determine priorities and allocate financial and other resources, [internalize] [integrating] the value of nature and recognize the cost of inaction, and [provide new and additional resources to developing countries to enable them to meet the incremental costs of implementing the framework].]

24. The framework’s theory of change assumes that transformative actions are taken to (a) address the drivers of biodiversity loss and their underlying causes, (b) put in place tools and solutions for implementation and mainstreaming, (c) reduce the threats to biodiversity and (d) ensure that biodiversity is used sustainably for the joint benefit of people and the planet, and that these actions are supported by enabling conditions, and adequate means of implementation, including financial resources, capacity and technology. It also assumes that progress is monitored in a transparent and accountable manner with adequate periodic global stocktaking exercises based on SMART targets and indicators to ensure that, by 2030, the world is on a path to reach the 2050 Vision for biodiversity.]

⁴ See operative paragraph 1 of the United Nations Environment Assembly [resolution 5/5](#) on nature-based solutions for supporting sustainable development.

Figure 1. Theory of change of the framework⁵



Section E. 2050 Vision and 2030 mission

25. The vision of the framework is a world of living in harmony with nature where: “By 2050, biodiversity is valued, conserved, restored and wisely used, maintaining ecosystem services, sustaining a healthy planet and delivering benefits essential for all people.”

26. The mission of the framework for the period up to 2030, towards the 2050 vision is:

Alt 1. By 2030 halt and reverse biodiversity loss to achieve a nature positive world [for the benefit of planet and people]

Alt 2. Halt and reverse the loss of biodiversity and put nature on a path to recovery for the benefit of all people and the planet.

Alt 3. Act now to conserve, restore, sustainable use, and fund, to halt and reverse biodiversity loss and put nature on the path to recovery for the benefit of planet and people.

Alt 4. To take urgent action across society to [halt and] reverse biodiversity loss to put biodiversity on a path to recovery, [[towards a nature positive world] [enhance the integrity of the ecosystems]] and to conserve, sustainably use, and to ensure the fair and equitable sharing of benefits from the use of genetic resources for the benefit of [planet] [Mother Earth] and people while providing the necessary means of implementation.

Alt 5. To take urgent action across society to halt and reverse biodiversity loss [to achieve a nature positive world] in a fair and equitable way for the benefit of present and future generations and all life on earth.

واو - غايات عام 2050

-27 للإطار أربع غايات طويلة الأجل فيما يخص رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050.

الغاية ألف

⁵This is the revised figure proposed by South Africa and shared here with Parties to seek their guidance for the Co-Chairs.

الخيار 1

الحفاظ على سلامة وترابط والقدرة على الصمود [جميع] النظم الإيكولوجية [الطبيعية الهشة والمهددة] واستعادتها أو تعزيزها، وزيادة [أو الإبقاء عليها]، [نسبة 5 في المائة على الأقل بحلول عام 2030 و [15] [20] في المائة بحلول عام 2050] مساحة وترابط وسلامة مجموعة كاملة من النظم الإيكولوجية الطبيعية [مع مراعاة الحالة الطبيعية المرجعية] [وخفض خطر انهيار النظم الإيكولوجية بنسبة [...] في المائة].

[من الآن فصاعدا] [الحد من] الانقراض بفعل الإنسان [جميع] الأنواع [المعروفة] [المهددة] [بحلول عام 2030] [بحلول عام 2050]، [أو] تقليل خطر الانقراض [بما لا يقل عن نسبة [10] [20] [25] في المائة] بحلول عام 2030 [إزالة] [خفض] [إلى] أدنى حد [نسبة 50 في المائة] [إلى النصف] [بحلول عام 2050]، [أو زيادة] [أو الإبقاء على] [حالة حفظ] [متوسط المجموعات] [الوفرة] [وتوزيع] [المجموعات المستنفدة] من جميع الأنواع [البرية والمستأنسة] [والمحلية] [المهددة] بنسبة [10] [20] في المائة على الأقل بحلول عام 2030 [وزيادتها إلى مستويات صحية وقادرة على الصمود بحلول عام 2050].

صون [التنوع الجيني والقدرة على التكيف [لكافة] [الأنواع] [المعروفة] [البرية والمستأنسة] و [جميع المجموعات المتميزة جينيا] [بحلول عام 2030]، لما لا يقل عن [95] في المائة من التنوع الجيني بين وضمن مجموعات الأنواع [المحلية] [البرية] [والمستأنسة] بحلول عام 2050].

الخيار 2⁶

صون التنوع البيولوجي، والحفاظ على وتعزيز [المساحة] [التربط]، [وإستعادة] وسلامة كافة النظم الإيكولوجية [الأرضية، والمياه العذبة، والساحلية والبحرية] [والحد من مخاطر انهيار النظام الإيكولوجي]، ووقف حالات الانقراض التي يسببها الإنسان [من الآن فصاعدا] [وتقليل مخاطر الانقراض [إلى صفر بحلول عام 2050]]، ودعم المجموعات الصحية والقادرة على الصمود للأنواع [المحلية]، والحفاظ على التنوع الجيني للمجموعات وقدرتها على التكيف [استتم إضافة القيم العددية].

الغاية باء

[صون] التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام وإدارته ومساهمات الطبيعة إلى الناس، بما في ذلك [سلامة] [صحة] وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية على المدى الطويل]، [مع استعادة تلك النظم الإيكولوجية [خدمات] المتدهورة بحلول عام [2030][2050]] [مع مراعاة المجموعة الواسعة النطاق لقيم التنوع البيولوجي] [يتم تقييمها]، والحفاظ عليها وتعزيزها [من خلال الحفاظ]، وخاصة في الأماكن الأكثر أهمية لتوصيل هذه المساهمات [مع تحقيق] [دعم تحقيق] [خطة] [أهداف] التنمية المستدامة لصالح الأجيال الحالية والمقبلة] [والوفاء بالحق في بيئة نظيفة وصحية ومستدامة] [مع الاعتراف بأهمية البيئة النظيفة والصحية والمستدامة للتمتع بحقوق الإنسان] [و تحقيق خفض متساو في البصمة الإيكولوجية بنسبة -- في المائة] بحلول عام 2030 ضمن حدود الكوكب.

الغاية جيم

تقاسم المنافع [النقدية وغير النقدية] الناشئة عن استخدام الموارد الجينية [والبيولوجية]، [ومشتقاتها]، [والمعارف التقليدية المرتبطة بها، حسب الاقتضاء] [بأي شكل من الأشكال] [بما في ذلك معلومات التسلسل الرقمي] يتم تقاسمها بشكل عادل ومنصف [، ولا سيما مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية] [مع زيادة] [كبيرة] والحماية المناسبة للمعارف التقليدية المرتبطة بها [وبذلك المساهمة في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام] [دعما لأهداف التنمية المستدامة ووفقا للصكوك المتفق عليها دوليا للحصول على الموارد وتقاسم منافعها].

⁶ هذا الخيار لم يُناقش، ويوصى بمواصلة مناقشته في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف.

الغاية دال

الخيار 1

[معالجة] [ضمان] وسائل تنفيذ ملائمة، [بما في ذلك الموارد المالية، وبناء القدرات]، والتعاون العلمي] والحصول على التكنولوجيا [المراعية للبيئة والسليمة] ونقلها [الموارد] [القيمة العددية سيتم إضافتها] من أجل التنفيذ الكامل للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 [وسد الفجوة المالية في التنوع البيولوجي] [من جميع المصادر] والحصول [المتساو] لجميع الأطراف]، ولاسيما البلدان النامية [والدول الجزرية الصغيرة النامية]]، [الأكثر ضعفا من الوجهة البيئية] [وفقا للمادة 20 من الاتفاقية] [بتدفقات مالية عامة وخاصة [وزيادة تقديم [التمويل [العالم] من جميع المصادر] بما يتماشى مع رؤية عام 2050]، والتعميم الفعال للتنوع البيولوجي عبر جميع السياسات والقطاعات]].

الخيار 2

ضمان وسائل التنفيذ الملائمة للتنفيذ الكامل للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 واستخدامها بواسطة [جميع] الأطراف مع توافق التدفقات المالية العامة والخاصة مع رؤية عام 2050.

الأهداف العملية لعام 2030⁷ زي-

28- يشتمل الإطار على 22 هدفا موجها نحو الإجراءات للعمل العاجل على مدى العقد حتى عام 2030. ويتعين البدء فوراً في الإجراءات المحددة في كل هدف وإنجازها بحلول عام 2030. ومعاً، ستمكن النتائج من تحقيق المراحل الرئيسية لعام 2030 والغايات الموجهة نحو النتائج لعام 2050. وينبغي تنفيذ الإجراءات الرامية إلى بلوغ هذه الأهداف بشكل متسق ومنسجم مع اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة، مع مراعاة الظروف الاجتماعية والاقتصادية الوطنية.⁸

-1 الحد من التهديدات على التنوع البيولوجي

الهدف 1

ضمان خضوع [جميع] المناطق للتخطيط المكاني [التشاركي المنصف] [المتكامل الشامل للتنوع البيولوجي] [أو عمليات الإدارة الفعالة الأخرى]،

[التصدي للتغير في استخدام الأرض والبحر] [الاحتفاظ بجميع]/[التقليل إلى أدنى حد من فقدان] [النظم الإيكولوجية السليمة]] [النظم الإيكولوجية الحساسة والمهددة] [المناطق السليمة ذات التنوع البيولوجي العالي]. [والمناطق الأخرى ذات القيمة العالية [البالغة الأهمية] [النكامل البيئي العالي] [للتنوع البيولوجي]]، تعزيز الترابط والنكامل [الإيكولوجي]، [تقليل الآثار السلبية على التنوع البيولوجي] [الحفاظ على وظائف وخدمات النظام الإيكولوجي]

مع [الحفاظ على]/[احترام] حقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية [وفقاً لإعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية والقانون الدولي لحقوق الإنسان].

⁷ هذه الفقرة مقتبسة من المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي (CBD/WG2020/3/3) ولم تُناقش.

⁸ ستضع البلدان أهدافاً ومؤشرات وطنية تتوافق مع هذا الإطار، وسيتم استعراض التقدم المحرز نحو الأهداف الوطنية والعالمية دورياً. ويوفر إطار الرصد (انظر [CBD/SBSTTA/24/3](#) و [Add.1](#)) المزيد من المعلومات عن مؤشرات التقدم المحرز نحو الأهداف.

الهدف 2

ضمان خضوع [20] [30] [في المائة] [على الأقل]/[على الأقل [1] مليار هكتار] [على الصعيد العالمي] من [المناطق] [النظم الإيكولوجية] [الأرضية]، [المياه الداخلية]، [المياه العذبة]، [الساحلية] و [البحرية] للاستعادة [النشطة] [الفعالة] [الإيكولوجية] و[تدابير] [إعادة التأهيل]، مع مراعاة حالتها الطبيعية كخط أساس [مرجعي]، مع التركيز على [استعادة] [المناطق] [النظم الإيكولوجية] [المحددة وطنياً] [ذات الأولوية مثل] [النظم الإيكولوجية المهددة] و [المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي] من أجل تعزيز [وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية] [التكامل والترابط والأداء على الصعيد الإيكولوجي] و[النظم الإيكولوجية البيولوجية الثقافية التي تديرها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية]، و[زيادة مساحة مناطق النظم الإيكولوجية الطبيعية وشبه الطبيعية ودعم التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره]، [بمشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات الأصلية بصورة كاملة وفعالة] [*] [ومن خلال وسائل التنفيذ المناسبة] [*].

* رهناً بالفقرة ب (مكرر) والأهداف الأخرى ذات الصلة]

الهدف 3

ضمان وتمكين ما لا يقل عن [30 في المائة] من [كافة] [---] و [---] [على مستوى العالم] [على المستوى الوطني] ولا سيما [المناطق الرئيسية للتنوع البيولوجي]، [المناطق الهامة إيكولوجياً أو بيولوجياً، والنظم الإيكولوجية المهددة] وغيرها من [المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي] [وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية] التي يتم حفظها [بصورة فعالة] من خلال [أنظمة] [شبكات] مناطق محمية [بدرجة عالية و بالكامل] [وتخضع لإدارة جيدة] [فعالة]، و[ممثلة إيكولوجياً، ومتصلة جيداً وتجري حوكمتها بشكل عادل] [بما في ذلك جزء كبير محمي بشكل صارم] وأن [تدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة، والأقاليم الأصلية] [التقليدية]، [حيثما ينطبق ذلك]، [التي تحظر الأنشطة الضارة بيئياً] و[الدمج في الأراضي الأوسع] [المناظر الطبيعية] و[المناظر البحرية] [والشبكات الإيكولوجية الوطنية والإقليمية]، [وفقاً للأولويات والقدرات الوطنية]، [بما في ذلك الحق في التنمية الاقتصادية]، لن تؤثر على حق أو قدرة كافة الأطراف على الحصول على الموارد المالية وغيرها من الموارد اللازمة للتنفيذ الفعال للإطار بأكمله، [مع ضمان أن] [الاستخدام المستدام] لهذه المناطق، إذا تم تنفيذه، يساهم في حفظ التنوع البيولوجي، [مع الاعتراف بمساهمة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في إدارتها] و[احترام] حقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مساحة فارغة مخصصة بصورة مؤقتة:

[كافة الأراضي و [البحار] [المناطق] [المحيطات]⁹ [بما في ذلك] كافة النظم الإيكولوجية¹⁰ [كافة النظم الإيكولوجية الأرضية] والخاصة بالمياه الداخلية والساحلية والبحرية] [النظم الإيكولوجية على النحو المحدد في المادة 2 من الاتفاقية] [النظم الإيكولوجية البرية والبحرية والنظم الإيكولوجية المائية الأخرى]،

مع مراعاة الفقرة باء مكرر والأهداف الأخرى ذات الصلة:

[بما في ذلك] [على أراضيها وأقاليمها ومواردها] [بموافقتها الحرة والمسبقة والمستنيرة]، [و] [بما في ذلك] [التصرف] وفقاً لـ [إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية والقانون الدولي لحقوق الإنسان] [الظروف والتشريعات الوطنية] [و] [وكذلك] [الصكوك الدولية ذات الصلة]، [عند الاقتضاء].

الهدف 4

⁹ تشمل جميع المناطق البحرية والبحرية والساحلية.

¹⁰ [كافة النظم الإيكولوجية الأرضية والخاصة بالمياه الداخلية والساحلية والبحرية] [النظم الإيكولوجية على النحو المحدد في المادة 2 من الاتفاقية] [النظم الإيكولوجية البرية والبحرية والنظم الإيكولوجية المائية الأخرى] [قائمة بكافة النظم الإيكولوجية] [الهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي].

[ضمان] [اتخاذ إجراءات عاجلة] [ومستدامة] للإدارة [من أجل] [تمكين] [تحقيق] تعافي وحفظ [الأنواع المهددة بالانقراض] [الأنواع، ولا سيما الأنواع المهددة بالانقراض]، [أو] [للحفاظ على و استعادة] [التنوع الجيني] [ضمن وفيما بين المجموعات] [كافة الأنواع] [كافة] الأنواع البرية والداجنة [المحلية] [أو] [الحفاظ على إمكاناتها التكيفية] بما في ذلك من خلال الحفظ في الموقع وخارج الموقع، [منع] حالات الانقراض التي يسببها الإنسان [المعروفة] للأنواع المهددة،]] و [الإدارة الفعالة للتفاعلات بين الإنسان والحياة البرية] و[وقف] [تقليل] [تجنب أو الحد من]] الصراع بين الإنسان والحياة البرية [لتعزيز] [التعاضد] [لصالح كل من البشر والحياة البرية]].

عناصر رئيسية لمواصلة النظر فيها:

[منع انقراض الأنواع المهددة المعروفة، وزيادة متوسط وفرة المجموعات المستهدفة بنسبة --] في المائة وتقليل مخاطر انقراض الأنواع التي يتسبب فيها الإنسان بنسبة --] في المائة، وحماية التنوع الجيني].

الهدف 115

[منع الاستغلال المفرط من خلال ضمان]/[ضمان] استدامة [أي]/[الحصاد]/[الاستغلال]، [الأسيرة]/[التربية]، التجارة واستخدام الأراضي، [المائية]/[المياه العذبة]/[المياه الداخلية] والبحرية والساحلية] والأنواع البرية [الحيوانية والنباتية] ، بما في ذلك البيض، والأسماك الصغيرة، وأجزائها ومشتقاتها] مستدامة [وقانونية] [ومأمونة] للأنواع المستهدفة وغير المستهدفة [ومنظمة بشكل فعال] [ويمكن تتبعها]، [والتقليل إلى أدنى حد من التأثيرات على الأنواع غير المستهدفة والنظم الإيكولوجية] [دون آثار ضارة على مجموعات الأنواع] ، [ومأمونة] [للإنسان]، [والحيوان والنبات] [أو لا تتطوي على مخاطر لانتشار العوامل الممرضة إلى الإنسان أو الحياة البرية أو الحيوانات الأخرى] [ولكل الكائنات الحية على أمتنا الأرض]، [وتمنع القرصنة البيولوجية وغيرها من أشكال الوصول غير المشروع إلى الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها والقضاء عليها]، مع [احترام]/[حماية] [الحقوق] العرفية [و] الاستخدام المستدام [من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية] [ومنع انتشار العوامل الممرضة]، [تطبيق] [النهج القائمة على النظم الإيكولوجية]/[نهج النظم الإيكولوجية] للإدارة [وتهيئة الظروف لاستخدام وتوفير المنافع للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية] [واتخاذ إجراءات عاجلة للتصدي للطلب والعرض من منتجات الحياة البرية غير القانونية].

البديل 1- [القضاء على جميع الأشكال غير القانونية أو غير المستدامة أو غير الآمنة لحصاد المياه العذبة البرية الأرضية والأنواع البحرية والاتجار بها واستخدامها، مع الحفاظ على الاستخدام العرفي المستدام من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية].

الهدف 126

[ضمان]/[تحديد] ، [وتحديد الأولويات] [وإدارتها]/[معالجة الدوافع، وحيثما أمكن، إدارة جميع] مسارات إدخال الأنواع الغريبة [الغازية] [وتحديد وإدارتها]، ومنع، [أو]/[أو] [بشكل كبير] تخفيض [معدل] [إدخالها] [بنسبة 50 في المائة على الأقل] و [استقرارها] [بنسبة 50 في المائة على الأقل]، و [الكشف عن و] [القضاء على]/[الإدارة الفعالة] أو السيطرة [الأولوية] على الأنواع الغريبة الغازية للقضاء على [، تقليل] أو [الحد من]/[تخفيف] [تغطية و] آثارها [، ودعم الابتكار واستخدام الأدوات الجديدة] [على

¹¹ هذا النص هو نتيجة الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، الذي عقد في جنيف، سويسرا في الفترة من 14 إلى 29 مارس 2022. ولم يتناول الاجتماع الرابع للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 هذا الهدف.

¹² هذا النص هو نتيجة الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، الذي عقد في جنيف، سويسرا في الفترة من 14 إلى 29 مارس 2022. ولم يتناول الاجتماع الرابع للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 هذا الهدف.

الأقل بنسبة 75 في المائة]، [والتركيز على [تلك التي تشكل خطراً كبيراً على الأنواع المهددة أو خدمات النظم الإيكولوجية]/[الأولوية المحددة وطنياً الأنواع الغريبة [الغازية]]، ولا سيما تلك التي لديها إمكانات غزو أكبر، و[المواقع ذات الأولوية]، مثل الجزر] [للتنوع البيولوجي]/[النظم الإيكولوجية]].

البديل 1- [إلغاء أو تقليل آثار الأنواع الغريبة الغازية على التنوع البيولوجي المحلي، من خلال إدارة المسارات لإدخال الأنواع الغريبة، ومنع إدخال واستقرار جميع الأنواع الغازية ذات الأولوية، وتقليل معدل إدخال الأنواع الغازية الأخرى المعروفة أو المحتملة بنسبة لا تقل عن 50 في المائة والقضاء على الأنواع الغريبة الغازية أو السيطرة عليها]

الهدف 7

خفض [انبعاثات ورواسب] التلوث الناجم من جميع المصادر ^[13] [ومخاطر التلوث] [بما في ذلك الضوء والضوضاء] [بما في ذلك الزئبق والمواد الثقيلة الأخرى] إلى مستويات غير ضارة بالتنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية [وصحة الإنسان]، [مع مراعاة الآثار التراكمية]،

[بما في ذلك عن طريق [تنفيذ الصكوك الدولية القائمة التي تتناول التلوث و] تعزيز أفضل الممارسات ووضع وتحسين الأطر المناسبة لإدارة] [معالجة اختلال توازن المغذيات بشكل فعال]، [الحد بشكل كبير] من المغذيات [الزائدة] المفقودة في البيئة] إلى النصف على الأقل] ومن خلال تدوير المغذيات واستخدامها على نحو أكثر كفاءة]،

وتقليل [التأثير السلبي أو الضار على التنوع البيولوجي] [الاستخدام والمخاطر الناجمة عن] إجمالاً [الاستخدام و] مخاطر [المبيدات الكيميائية] الناجمة عن المواد الكيميائية ومبيدات الآفات [بمقدار النصف على الأقل] [المفقودة في البيئة]، [على وجه الخصوص مبيدات الآفات [عالية الخطورة] [التي حددت على أنها ضارة من طرف كل بلد، مع مراعاة تقييم المخاطر الخاصة بها و/أو القوائم ذات الصلة التي وضعتها المنظمات الدولية] [ذات المخاطر غير المدارة]، [الضارة بالتنوع البيولوجي] [بنسبة الثلثين على الأقل]، [مع مراعاة الأمن الغذائي وسبل العيش]

خيار الحد بشكل كبير من المواد الكيميائية الضارة المفقودة في البيئة وتقليل الاستخدام العام لمبيدات الآفات بشكل مستدام [بمقدار الثلثين على الأقل] وتحديد مبيدات الآفات الأشد ضرراً والتخلص منها تدريجياً

خيار تقليل المخاطر المرتبطة بمبيدات الآفات والمواد الكيميائية السامة الأخرى عن طريق [-] على الأقل وتقليل جميع النفايات الأخرى، بما في ذلك النفايات البلاستيكية.

خيار تقليل المخاطر المرتبطة بمبيدات الآفات والمواد الكيميائية السامة الأخرى استناداً إلى أهداف التنوع البيولوجي الوطنية الواردة في خطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المحدثة وفقاً للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وعلى أساس الموارد

و [منع وتقليل وإزالة] التلوث البلاستيكي] [القضاء على عمليات تصريف النفايات البلاستيكية [والإلكترونية]].

خيار 1 الحد من استخدام المواد الكيميائية والسمية الضارة بالتنوع البيولوجي، ولا سيما مبيدات الآفات الاصطناعية، والتخلص التدريجي من مبيدات الآفات شديدة الخطورة بحلول عام 2030.

خيار 2 تحديد المواد الكيميائية والحد منها بشكل كبير، ولا سيما المواد الشديدة الخطورة على التنوع البيولوجي، وإنهاء التلوث البلاستيكي وتقليله والقضاء عليه

¹³ أشارت بعض الأطراف إلى أن إدراج "الضوضاء والضوء" هو قرار مُعلق يخص مسرد المصطلحات.

[

الهدف 8

التقليل إلى أدنى حد من آثار تغير المناخ [وتحمض المحيطات] على التنوع البيولوجي [والنظم الإيكولوجية] [وتعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على الصمود] [عن طريق تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على الصمود] [استناداً إلى الإنصاف] [والنهج القائمة على الحقوق] والمسؤوليات المشتركة وإن كانت متباينة والقدرات ذات الصلة، [من خلال التخفيف والتكيف و [تعزيز] المرونة]

خيار [تعزيز قدرة التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية على التكيف مع تغير المناخ]

[ضمان] [المساهمة في] [التخفيف،] [التكيف،] معالجة الخسائر والأضرار] و [زيادة] [المرونة] والحد من مخاطر الكوارث] [من خلال تعزيز قدرة النظام الإيكولوجي على الصمود] [إما في ذلك] من خلال [الحلول القائمة على الطبيعة]¹⁴] و [تُهَج أخرى قائمة على النظام الإيكولوجي]، [ومن تعزيز الفوائد المشتركة للتخفيف،] [إما في ذلك عن طريق الحفظ والاستعادة] [مع حماية حقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية] [التركيز على] [النظم الإيكولوجية عالية الكربون،] [المساهمة بحلول عام 2030] بما لا يقل عن 10 جيجا طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون سنوياً في جهود العالمية للتخفيف]]

خيار من خلال النهج القائمة على النظام الإيكولوجي وتدابير التكيف الملائمة الأخرى التي تشمل الحد من مخاطر الكوارث وضمان أن جميع جهود [التخفيف] [والتكيف] [تتجنب] [تقلل] الآثار السلبية وتعزز الآثار الإيجابية على التنوع البيولوجي وتحقق نتائج إيجابية على العموم للطبيعة.

خيار و [تجنب] [تقليل] الآثار السلبية لإجراءات تغير المناخ على التنوع البيولوجي.

خيار 1 التقليل إلى أدنى حد من تأثير تغير المناخ وزيادة قدرة التنوع البيولوجي على التكيف من خلال إجراءات التخفيف والتكيف والاتصال من خلال [الحلول القائمة على الطبيعة] و[النهج الأخرى القائمة على النظام الإيكولوجي].

-2 تلبية احتياجات الأشخاص من خلال الاستخدام المستدام وتقاسم المنافع

الهدف 15⁹

[ضمان إدارة واستخدام الأنواع البرية على نحو مستدام] [وتتسق مع القوانين الوطنية وتتجانس مع الالتزامات الدولية]، [والنهوض بإعداد منتجات قائمة على التنوع البيولوجي المستدام]، وبذلك تقديم المنافع الاجتماعية والاقتصادية والبيئية للناس، ولا سيما الذين يعيشون في أوضاع هشّة، والذين يعتمدون أكثر على التنوع البيولوجي، [إما في ذلك من خلال استخدام [وتشجيع] [المنتجات والخدمات القائمة على التنوع البيولوجي المستدام] [إما في ذلك الصيد الترفيهي المستدام] [مع ضمان حماية وتشجيع] [صون وحماية] سبل العيش والاستخدام المألوف المستدام من جانب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية].

¹⁴ وفقاً لقرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة UNEP/EA.5/Res.55.

¹⁵ طلب إضافة المصطلح "الأنواع البرية" في مسرد المصطلحات وأن يفهم منه أنه يشمل الأنواع الأرضية وأنواع المياه العذبة والأنواع البحرية. وطلب أيضاً تفسير مصطلح "الأوضاع الهشّة" في مسرد المصطلحات.

الهدف 16¹⁰

نص العمل¹⁷

ضمان أن [جميع] المناطق الخاضعة للزراعة، وتربية الأحياء المائية، [مصايد الأسماك]، والحراجه [والاستخدامات الإنتاجية الأخرى] تدار على نحو مستدام، ولا سيما من خلال الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي؛ والمساهمة في [المدى الطويل] في [الكفاءة والإنتاجية] وقدرة هذه الأنظمة على الصمود، وحفظ التنوع البيولوجي واستعادته والحفاظ على [خدمات النظم الإيكولوجية الخاصة به] [مساهمة الطبيعة للناس، بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية].

نص مرجعي إضافي¹⁸

[ضمان أن [جميع] المناطق [الخاضعة] [والملائمة] [لتنظيم الإنتاجية للأغذية والزراعة] [للزراعة]، وتربية الأحياء المائية، ومصايد الأسماك، والحراجه [والاستخدامات الإنتاجية الأخرى]] [الأنشطة الإنتاجية والاستخراجية] تدار على نحو مستدام [ونظم الأغذية التحويلية] [وقانوننا مع مراعاة شواغل التنوع البيولوجي]، ولا سيما من خلال الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي، [ولا سيما التنوع البيولوجي الزراعي] [عن طريق تطبيق المبادئ الإيكولوجية الزراعية والممارسات المراعية للبيئة ذات الصلة]، [ضمن جملة أمور من بينها حماية الملقحات، ونظم البذور المحلية والتنوع البيولوجي للتربة وعن طريق ضمان أن 25 في المائة على الأقل من الأراضي الزراعية تدار وفقا لممارسات إيكولوجية زراعية مراعية للتنوع البيولوجي] [وإعداد خطط عمل محددة القطاعات للاستخدام المستدام استنادا إلى نهج الإيكولوجية الزراعية ونهج النظام الإيكولوجي والمبادئ البيئية وبالتعاون الوثيق مع حماة التنوع البيولوجي، ولا سيما صغار المزارعين، والنظم الغذائية للشعوب الأصلية والنساء]؛ مع المساهمة في [الفعالية، و] [الإنتاجية] [طويلة الأجل] وقدرة هذه النظم على الصمود، [وزيادة كبيرة في التوسع الزراعي المستدام من خلال الابتكار، بما في ذلك عن طريق زيادة تطبيقات التكنولوجيا الحيوية المفيدة للإنتاجية الزراعية وتحفيز تطوير المحاصيل التي تصمد للمناخ، وإزالة وإلغاء الإعانات الزراعية المشتتة للتجارة، مع دعم إنشاء بنوك البذور في البلدان النامية] وحفظ واستعادة التنوع البيولوجي وصون [خدمات النظم الإيكولوجية الخاصة به]، ولا سيما الأماكن الأكثر أهمية لتقديم مساهمة الطبيعة إلى الناس، بما في ذلك خدمات النظم الإيكولوجية التي تدعم تلك الاستخدامات الإنتاجية].

الهدف 19¹¹

استعادة وصيانة وتعزيز مساهمات الطبيعة للناس، بما في ذلك وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية، مثل تنظيم الهواء والماء، [وصحة التربة]، والتلقيح، و[المناخ]، وكذلك الحماية من الأخطار الطبيعية والكوارث من خلال [الحلول القائمة على الطبيعة] والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية، [النهج القائمة على الحقوق والأعمال التي تتمحور حول أمنا الأرض] [ولا سيما في الأماكن الأكثر أهمية لتوصيل هذه الخدمات] [من خلال المدفوعات مقابل الخدمات البيئية] لصالح جميع الشعوب والطبيعة.

¹⁶ أعدت هذا الاقتراح مجموعة صغيرة غير رسمية من الأطراف. ووافق فريق الاتصال على هذا النص البديل كأساس لمزيد من المداولات حول الهدف 10 وطلب أن يدرك الرؤساء المشاركون في تقريرهم أنه لا تزال هناك بعض العناصر التي تود أن تدرجها الأطراف والتي لم يتم تناولها، بما في ذلك كيفية جعل الهدف أكثر قابلية للقياس.

¹⁷ اتفقت الأطراف على النص للهدف 10 الموافق عليه في جنيف لاستخدامه كأساس لمزيد من المفاوضات بشأن شرط التباعد بشأن مشاكل الفعالية والإنتاجية سيتم تسويتها في نهاية الأمر.

¹⁸ وافقت الأطراف أيضا على إدراج هذا النص الإضافي لاستخدامه كمرجع في المفاوضات المستأنفة.

¹⁹ طلبت الأطراف إدراج مصطلحي "الحلول القائمة على الطبيعة" و"النهج القائمة على النظام الإيكولوجي" في مسرد المصطلحات.

الهدف 20¹²

زيادة كبيرة في مساحة وجودة وترابط المساحات الخضراء والزرقاء في المناطق الحضرية والمناطق المكتظة بالسكان والوصول إليها على نحو مستدام، عن طريق تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وضمان التخطيط الحضري الشامل للتنوع البيولوجي، وتعزيز التنوع البيولوجي المحلي، والترابط الإيكولوجي والسلامة الإيكولوجية، وتحسين صحة ورفاه الإنسان والعلاقة مع الطبيعة والمساهمة في التوسع الحضري الشامل والمستدام وتوفير وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية.

الهدف 21¹³

اتخاذ تدابير فعالة قانونية وسياساتية وإدارية وتدابير بناء القدرات على جميع المستويات، حسب الاقتضاء، [وفقاً للصكوك الدولية للحصول على الموارد وتقاسم المنافع] [التي تتسق مع أهداف اتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكول ناغويا ولا تتعارض معها] [لتيسير] [ضمان] [زيادة كبيرة في] [التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية] [بأي شكل من الأشكال] [يما في ذلك معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية] [والمشتقات] [والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية]، [يما في ذلك] [عن طريق تيسير] [وتسهيل] [الحصول] [الملائم] [على الموارد الجينية] [للاستخدامات السلمية للبيئة]، [وعن طريق زيادة بناء القدرات وتنمية القدرات، والتعاون التقني والعلمي]، [عن طريق النقل المناسب للتكنولوجيات ذات الصلة، واحترام جميع الحقوق، وعن طريق التمويل الملائم] [مع المساهمة في توليد موارد جديدة وإضافية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام].

[13 مكرراً- بحلول عام 2023، إنشاء آلية عالمية متعددة الأطراف لتقاسم المنافع تعمل بكامل طاقتها بحلول عام 2025 [2030].]

3- أدوات وحلول من أجل التنفيذ والتعميم**الهدف 14**

ضمان الدمج [الكامل] للتنوع البيولوجي وقيمه المتعددة في السياسات والتشريعات والتخطيط والعمليات الإنمائية واستراتيجيات الحد من الفقر، [والحسابات] وتقييمات الأثر البيئي الاستراتيجية، ضمن وعبر جميع مستويات الحكومة وعبر جميع القطاعات [الاقتصادية والاجتماعية والإنتاجية]، [وبخاصة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية والتمويل والسياحة والصحة والتصنيع والبنى التحتية والطاقة والتعدين والتعدين في أعماق البحار بضمانات] [مع تطبيق الإجراءات الحمائية كما هو ضروري] ومواءمة [بصورة متدرجة] جميع الأنشطة العامة والخاصة [ذات الصلة]، والتدفقات المالية [والنقدية] مع غايات وأهداف هذا الإطار [ومع أهداف التنمية المستدامة].

الهدف 15

اتخاذ تدابير قانونية أو إدارية أو سياساتية [لضمان أن جميع] [لزيادة كبيرة في عدد أو نسبة] [المؤسسات التجارية والمالية]، لا سيما تلك [التي لها تأثيرات كبيرة على التنوع البيولوجي]، [والشركات الكبيرة وعبر الوطنية] [من أجل]:

²⁰ طلبت الأطراف أيضاً تفسير المصطلحين "المساحات الزرقاء" و"المساحات الخضراء" في مسرد المصطلحات وإدراج مفهوم "البنية التحتية الحية" تحت مفهوم "المساحات الخضراء".

²¹ أعد هذا المقترح عن طريق صديق للرئيسين المشاركين لفريق الاتصال بمساعدة من مجموعة غير رسمية صغيرة من الأطراف. ووافق فريق الاتصال على هذا النص البديل كأساس لمزيد من المداولات بشأن الهدف 13.

- (أ) [من خلال المتطلبات الإلزامية] الرصد المنتظم والتقييم والإفصاح بشكل كامل وشفاف عن [تبعياتها و] آثارها على التنوع البيولوجي [على امتداد عملياتها، وسلاسل التوريد والقيمة والحفاظ]؛
- (ب) [توفير المعلومات اللازمة للمستهلكين لتمكين الجمهور من اتخاذ خيارات استهلاك مسؤولة]؛
- (ج) [الامتثال والإبلاغ بشأن الحصول وتقاسم المنافع]؛
- (د) [تحمل المسؤولية القانونية عن المخالفات]، [بما في ذلك من خلال فرض جزاءات، والمسؤولية والجبر التعويضي عن الضرر والتطرق لحالات تضارب المصالح]؛
- (هـ) [اتباع نهج قائم على الحقوق]، [بما في ذلك حقوق الإنسان وحقوق أمنا الأرض].

من أجل الحد [بشكل كبير] [بمقدار النصف] من الآثار السلبية على التنوع البيولوجي، وزيادة التأثيرات الإيجابية، وتقليل المخاطر المتعلقة بالتنوع البيولوجي على الأعمال التجارية والمؤسسات المالية، و[التحرك نحو أنماط الإنتاج المستدامة] [تعزيز الاقتصاد الدائري]، [بما يتسق ويتواءم مع الاتفاقية والالتزامات الدولية الأخرى، جنباً إلى جنب مع اللوائح الحكومية].

الهدف 16

ضمان تشجيع وتمكين [جميع المستهلكين] [الناس] من اتخاذ خيارات [استهلاك] [مستدامة] [بما في ذلك] من خلال [وضع أطر سياسية وتشريعية أو تنظيمية داعمة]، وتحسين التنقيف، والوصول إلى معلومات وخيارات ذات صلة [دقيقة]، مع مراعاة [الظروف الوطنية] [السياقات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والتاريخية]

[تقليل الآثار العالمية للحميات الغذائية] [للنظم الغذائية] [الاستهلاك] للفرد الواحد إلى النصف] وتقليل هدر الأغذية العالمي للفرد الواحد إلى النصف، والحد من إنتاج النفايات بشكل كبير [، وعند الاقتضاء، القضاء على الاستهلاك المفرط للموارد الطبيعية والمواد الأخرى بطريقة عادلة] [، بغية جعل جميع الشعوب تعيش بصورة جيدة بتناغم مع أمنا الأرض].

الهدف 17

إرساء وتعزيز القدرات وتنفيذ تدابير [تقدير المخاطر البيئية] [القائمة على العلم] في جميع البلدان [استناداً إلى نهج وقائي] لـ [منع] لإدارة [أو ضبط] الآثار [السلبية] المحتملة لـ[الكائنات الحية المعدلة] [الناجمة عن] [التكنولوجيا الحيوية] [بما في ذلك التكنولوجيا الحيوية وغيرها من التقنيات الجينية الجديدة الأخرى ومنتجاتها ومكوناتها] على التنوع البيولوجي [و]، [مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر على] صحة البشر [والاعتبارات الاجتماعية والاقتصادية] [تجنب أو التقليل إلى أدنى حد ممكن] [من خطر هذه الآثار] [بما في ذلك من خلال تقييم المخاطر وإدارتها وتنفيذ المسح [الأقوي] والرصد [والتقييم]]، [مع الاعتراف بـ] [وتشجيع] المنافع المحتملة لـ [تطبيق التكنولوجيا الحيوية الحديثة] [نحو تحقيق أهداف الاتفاقية وأهداف التنمية المستدامة ذات الصلة]].

الهدف 18

ويحلول عام 2025] تحديد [والقضاء على] والتخلص التدريجي [أو إصلاح] [جميع] [الحوافز] [والإعانات] [المباشرة وغير المباشرة] الضارة بالتنوع البيولوجي، [مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف الوطنية الاقتصادية والاجتماعية] [يأسلوب عادل وفعال ومنصف] [وتناسبي] مع الحد بصورة متدرجة منها [إما لا يقل عن 500 مليار دولار أمريكي سنوياً،] [بدءاً بأكثر الإعانات ضرراً]]، [وعلى وجه الخصوص الإعانات الزراعية وذات الصلة بمصايد الأسماك] [أو كما هو ملائم] [إعادة توجيه وتحديد الغرض من الأنشطة الإيجابية على الطبيعة،] [محلياً ودولياً،] [وإعطاء الأولوية للإشراف الذي تقوم به الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية]]، [وإضمان أن تكون جميع الحوافز إما إيجابية أو حيادية بالنسبة للتنوع البيولوجي وإضمان توسيع نطاق الحوافز الإيجابية]]، بما يتسق ويتناغم مع الاتفاقية وغيرها من الالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة.

الهدف 19-1

[إما يتسق مع المادة 20 من الاتفاقية،] [الزيادة] [الكبيرة] [بصورة متدرجة] [في مستوى الموارد المالية المتاحة من جميع المصادر،] [المحلية والدولية،] [العامة والخاصة،] [مواءمة] [التدفقات المالية] [مواءمتها] [مع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ونحو اقتصادات إيجابية للطبيعة،] [لتنفيذ جميع الأطراف للاتفاقية من خلال الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.]] [لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي،] [والبناء على خطط تمويل التنوع البيولوجي الوطنية أو الأدوات المماثلة] [من خلال] [سد فجوة التمويل العالمية البالغة] [الوصول إلى] [ما لا يقل عن] [700 مليار دولار أمريكي،] [بما في ذلك تخفيض قدره 500 مليار دولار أمريكي في الإعانات الضارة وإجراءات الحفظ التي تصل إلى 200 مليار دولار من دولارات الولايات المتحدة من خلال زيادة 1 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي بحلول عام 2030] [200 مليار دولار من دولارات الولايات المتحدة [سنوياً] كل سنة] [إما في ذلك الموارد المالية الجديدة والإضافية والمبتكرة والفعالة]، [التي تتوفر في الوقت المحدد والتي يسهل الوصول إليها عن طريق:]

(أ) [الزيادة] [بصورة متدرجة] [الجديدة والإضافية] [الجديدة والإضافية والابتكارية والفعالة التي تتوفر في الوقت المحدد والتي يسهل الوصول إليها] [في] [التدفقات المالية] [الدولية] [الموارد المالية العامة التي] [يتم] [حشدتها وتقديمها من] [الأطراف من البلدان المتقدمة] [البلدان التي تتمتع بالقدرة على القيام بذلك والأدوات والمؤسسات القائمة،] [بما في ذلك المؤسسات المالية الدولية ومصارف التنمية المتعددة الأطراف لتلبية احتياجات البلدان النامية الضعيفة] [التدفقات المالية] [إلى البلدان النامية] [التي هي بحاجة إلى دعم لتقديم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في ضوء قدراتها] [وجميع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية] [والنساء والشباب] [من خلال طرائق الوصول المباشر] [إما في ذلك الموارد المالية للأعمال التي تتمحور حول أمننا الأرض²²] [وتجنب الاحتساب المزدوج] [الوصول إلى] [من خلال] [ما لا يقل عن] [200 مليار دولار من دولارات الولايات المتحدة في السنة] [10 بلايين دولار من دولارات الولايات المتحدة في السنة] [بنسبة مئوية متزايدة]] [للمصادر المالية لما لا يقل عن 100 مليار دولار أمريكي سنوياً حتى عام 2030،] [وهو مبلغ يتعين تنقيحه للفترة 2030-2050،] [لتلبية احتياجات البلدان النامية] [بحلول عام 2030] [في شكل منح دولية] [للبلدان النامية]]، [الاعتراف بالمسؤوليات المشتركة ولكن المتباينة]]، [للتنفيذ الفعال] [للاتفاقية من خلال] [الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،] [بما يتماشى مع المادة 20 من الاتفاقية. إن هذه التعبئة المالية وتوفيرها] [منفصلة ومتميزة عن تلك الموجودة في] [تتماشى مع] [تعظم الفوائد

²² الإدراج في مسرد المصطلحات: الأعمال التي تتمحور حول أمننا الأرض: نهج يركز على المسائل الإيكولوجية وقائم على الحقوق يمكن من تنفيذ الإجراءات الرامية نحو الوصول إلى علاقات منسجمة ومتكاملة بين الشعوب والطبيعة، وتعزيز استمرارية جميع الكائنات الحية ومجتمعاتها وإضمان عدم إضفاء الطابع السلي للوظائف البيئية لأمننا الأرض.

المشتركة وأوجه التآزر مع] اتفاق باريس المبرم في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، فضلاً عن [مساعدها] الإنمائية الرسمية [والتدفقات المالية الدولية الأخرى]؛

(ب) زيادة التمويل الخاص [والاستراتيجيات لجمع موارد جديدة وإضافية، بما في ذلك الدفع مقابل خدمات النظام الإيكولوجي، والصناديق العالمية لتأثير التنوع البيولوجي والنهج القائمة على المستهلك - على سبيل المثال، I في المائة من تجارة التجزئة وزيادة تعبئة الموارد المحلية] [بما في ذلك تطوير موارد جديدة وأدوات مالية مبتكرة وكذلك الترويج للتمويل المختلط]؛

(ج) الزيادة [المتدرجة] [المضاعفة] لحشد الموارد المحلية [، بما في ذلك] [من خلال إدراج التنوع البيولوجي في الأولويات الوطنية]، [من خلال تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات والمؤسسات وتعزيز استخدام الحوافز الاقتصادية الإيجابية التي تحفز المخططات المبتكرة مثل الدفع مقابل خدمات النظام الإيكولوجي ودعوة بنوك التنمية المحلية إلى زيادة تمويلها] [بما في ذلك من خلال معالجة الديون السيادية بطرق عادلة ومنصفة] [النظر في الحيز المالي ومستويات الدين السيادي] [من خلال إعداد خطط تمويل التنوع البيولوجي الوطنية أو الأدوات المماثلة] [بحلول عام 2030]، و

(د) إنشاء أداة تمويل دولية جديدة، [بحلول عام 2023، إنشاء صندوق عالمي للتنوع البيولوجي يعمل بكامل طاقته بحلول عام 2025، ليكون بمثابة آلية مخصصة لتوفير الموارد المالية للأطراف من البلدان النامية على النحو المحدد في المادتين 20 و 21 من الاتفاقية، يكملها مرفق البيئة العالمية]؛

(هـ) البناء على تمويل المناخ مع تعزيز فعالية [وكفاءة وشفافية] استخدام الموارد و [تطوير وتنفيذ] [مع الأخذ بعين الاعتبار] الخطط الوطنية لتمويل التنوع البيولوجي أو [أدوات مماثلة]؛

(و) تحفيز الخطط المبتكرة [محلياً ودولياً] مثل [الحلول القائمة على الطبيعة والنهج القائمة على النظام الإيكولوجي] [الدفع مقابل الخدمات البيئية] [الإيكولوجية]، [السندات الخضراء، وتعويضات التنوع البيولوجي، وأرصدة الكربون، وآليات تقاسم المنافع في سياق معلومات التسلسل الرقمي عن الموارد الجينية، واستبدال الديون بالتزام لصون الطبيعة.]]

الهدف 19-2

تعزيز بناء القدرات وتنميتها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها، والترويج لتطوير الابتكارات والوصول إليها، والتعاون التقني والعلمي، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الجنوب، والتعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي، لتلبية احتياجات التنفيذ الفعال، وبخاصة في البلدان النامية وتعزيز التنمية المشتركة للتكنولوجيا، وبرامج البحوث العلمية المشتركة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه بصورة مستدامة وتعزيز قدرات البحث العلمي، وقدرات الرصد بما يتفق مع طموح غايات وأهداف الإطار.

الهدف 20

ضمان أن تكون [أفضل] المعلومات والمعارف [البيانات] [المتاحة] [عالية الجودة]، بما في ذلك المعارف والابتكارات التقليدية [و] ممارسات [وتكنولوجيات] الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مع [موافقتها الحرة والمسبقة والمستنيرة، أو موافقتها وإشراكها]، [في ظل شروط متفق عليها بين الطرفين وشريطة خضوعها للتشريعات الوطنية] [متاحة ويمكن الوصول إليها لصناع القرار، والممارسين، وجمهور العامة لتوجيهه] [المساهمة في] اتخاذ القرارات، والحوكمة الفعالة [والمنصفة]، والإدارة المتكاملة والتشاركية للتنوع البيولوجي، وتعزيز الاتصالات، وزيادة الوعي، والتثقيف، والرصد، والبحوث وإدارة المعارف.

الهدف 21

ضمان تمثيل ومشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية الكاملة والمنصفة والشاملة والفعالة والتي تتسم بالاستجابة للشؤون الجنسانية في صنع القرارات والوصول إلى [العدالة و] المعلومات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، مع احترام [والاعتراف ب] ثقافتها وحقوقها على أراضيها وأقاليمها [و] مواردها، ومعارفها التقليدية، [بما في ذلك كما هو منصوص عليه] [مع العمل بما يتفق مع] [بما يتماشى مع] [إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية] [والقانون الدولي لحقوق الإنسان] [بما يتفق مع التشريعات الوطنية والأدوات الدولية] علاوة على مشاركة النساء [و] الفتيات، والأطفال والشباب، والأشخاص ذوي الإعاقة [و] ضمان [الوصول إلى العدالة] [و] [و] حماية المدافعين عن حقوق الإنسان البيئية ووصولهم إلى العدالة]] [مع تعزيز مشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين].

الهدف 22

الهدف 22: بحلول عام 2030، ضمان تمتع النساء والفتيات [و] جميع الشباب بجميع أشكال تنوعهم] [والأشخاص من ذوي الهويات الجنسية المتنوعة] [والشباب]، بما في ذلك أولئك من ذوي الإعاقة، [بالوصول العادل والمنافع الناجمة عن حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام] علاوة على تمثيلهم ومشاركتهم المستنيرة والفعالة في جميع مستويات صناعة السياسات، وتنفيذها وصناعة القرارات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي من خلال تعميم الشؤون الجنسانية عبر جميع أهداف وغايات التنوع البيولوجي.

الهدف 22 مكرر: [تمكين التنفيذ المستجيب للشؤون الجنسانية] [ضمان المساواة بين الجنسين] في تنفيذ الإطار من خلال ضمان حصول النساء والفتيات على الفرص والقدرات المتساوية للمساهمة في الأهداف الثلاثة للاتفاقية [بما في ذلك من خلال الاعتراف بالحقوق المتساوية والوصول المتساوي إلى الأراضي والموارد الطبيعية للنساء والفتيات ومشاركتهم المستنيرة ذات المغزى في صناعة السياسات والقرارات] [علاوة على مشاركتهم الكاملة والمنصفة ذات المعنى وقيادتهم على جميع مستويات الإجراءات، والمشاركة وصناعة السياسات والقرارات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي].

Section H. Implementation and support mechanism

Note: this text is based on the first reading but was not negotiated during the contact group session

29. [Implementation of the framework and the achievement of its goals and targets will be facilitated and enhanced through support mechanisms and strategies under the Convention on Biological Diversity and its Protocols, including the financial mechanism, and strategies and plans for strengthening and fast tracking resource mobilization, capacity-building and development, technical and scientific cooperation and technology transfer, knowledge management, gender responsive implementation and for mainstreaming biodiversity within and across policies and sectors, as well as through relevant mechanisms under other conventions and international processes combined under aligned programmes of work, and through national and regional biodiversity action plans. The implementation will also be supported by the establishment of an additional financial mechanism in a form of a Global Biodiversity Fund; a global mechanism for sharing benefits arising from the utilization of genetic resources and digital sequence information on genetic resources; an institutional mechanism to promote and facilitate technical and scientific cooperation, including a global technical and scientific cooperation support centre that would work together with a network of regional support centres; an institutional mechanism for continuity of the

work programme on Article 8j and related provisions; and a mechanism to facilitate education and knowledge sharing among Parties and relevant stakeholders.

30. Mobilization of resources from all sources is essential to ensure predictability, adequacy and timely flow of resources for achieving the goals and targets of the framework. To this end it is necessary to redirect resources harmful to biodiversity to nature-positive activities; align all public and private financial flows with the biodiversity objectives; generate new resources from all sources, private and public, domestic and international, including innovative financial mechanisms with biodiversity safeguards; enhance the effectiveness and efficiency of resource use; and develop national biodiversity finance plans or similar instruments, in line with the framework. It is also necessary to mainstream biodiversity and ecosystem services within and across all policies and sectors.

31. Capacity building and development, technical and scientific cooperation, technology transfer and knowledge management are also key means of implementation for achieving the framework. Countries are invited to operationalize these means through developing national capacity building and development plans based on the identified needs for implementation and monitoring of their NBSAPs or integrating these plans in their NBSAPs; integrating the funding needs for the implementation of these plans into national biodiversity finance plans or similar instruments; and identifying and articulating the needs as well as opportunities for technical and scientific cooperation, technology transfer and knowledge management to implement the framework, in line with the long-term strategic framework for capacity building and development, and its knowledge management component.

32. The implementation of the framework will build on an urgent and renewed sense of international cooperation and solidarity, in line with the Principles of the Rio Declaration on Environment and Development. It will be supported through the implementation of other biodiversity-related conventions and relevant multilateral agreements, international organizations and initiatives. This will enhance effectiveness and efficiency in achieving the goals and targets of the framework. Parties and relevant stakeholders are encouraged to put in place the innovative solutions and strategic partnerships needed to accelerate the implementation of the framework after its adoption in order to ensure delivery on the ambition in its goals and targets.

33. All support mechanisms for implementation will be updated and aligned with the framework in a timely manner.]

Section I. Enabling conditions

Note: The text here is the same as the text in draft 1 of the framework. It had been removed from the original for the non-paper but Parties requested to bring it back but put in brackets. Contents pending further work mandated to the Co-Chairs of the Working Group on the Post-2020 Global Biodiversity framework on section Bbis and related elements.

34. [The implementation of the global biodiversity framework requires integrative governance and whole-of-government approaches to ensure policy coherence and effectiveness, political will and recognition at the highest levels of government.

35. It will require a participatory and inclusive whole-of-society approach that engages actors beyond national Governments, including subnational governments, cities and other local authorities (including through the Edinburgh Declaration),²³ intergovernmental organizations, non-governmental organizations, indigenous peoples and local communities, women's groups, youth groups, the business and finance community, the scientific community, academia, faith-based organizations, representatives of sectors related to or dependent on biodiversity, citizens at large, and other stakeholders.

36. Efficiency and effectiveness will be enhanced for all by integration with relevant multilateral environmental agreements and other relevant international processes, at the global, regional and national levels, including through the strengthening or establishment of cooperation mechanisms.

²³ CBD/SBI/3/INF/25.

37. Further, success will depend on ensuring greater gender equality and empowerment of women and girls, reducing inequalities, greater access to education, employing rights-based approaches, and addressing the full range of indirect drivers of biodiversity loss, as identified by the *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* issued by the Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services,²⁴ including those not directly addressed by the goals and targets of the Framework, such as demography, conflict and epidemics, including in the context of the 2030 Agenda for Sustainable Development.]

Section J. Responsibility and transparency²⁵

38. [The [successful] implementation of the framework [requires [strengthened] responsibility and transparency [of action and support] [from all Parties [in line with the obligations on all Parties under the Convention and] in line with Article 20 of the Convention, including responsibility and transparency in support provided to developing Parties], which] will be supported by [effective] [enhanced] mechanisms for planning, monitoring, reporting and review [forming a synchronised and cyclical system] [as described in Decision 15/x] [the mechanisms shall provide flexibility in the implementation of the framework to developing country Parties according to their national circumstances including transparency of support provided and received and provide a full overview of aggregate support provided]. This includes the following elements:] [The successful implementation of the framework will be supported by effective enhanced mechanisms for planning, monitoring, reporting and review as described in Decision 15/x. This includes the following elements:]

(a) National biodiversity strategies and action plans (NBSAPs) as the main vehicle for implementation, [reviewed], [as appropriate,] [revised] [upgraded] and updated, [in accordance with the provision of financial resources and means of implementation] [in line with national circumstances [and capabilities]] [including [its] national targets aligned] [[to align] with the post-2020 global biodiversity framework [including national targets] [guided by the headline indicators]] [and then] communicated [in a standardized format [and synthesized]] [[as soon as possible but] no later than] [in time for] [by] [COP16] [with a view to contributing to collective global efforts to reach the global targets] [and national targets [and including national targets reflecting contributions to each of the global goals and targets of] [aligned to] the GBF [, aligned with global indicators were possible] [identify the indicators to be used] and [communicated] [reported] [as part of the NBSAP or separated from them in time for consideration at COP16 and] in a standardized format];

(b) National reports [as the main reporting instrument [for Parties to report on their implementation of the Convention, on their progress against their NBSAPs and on their contribution to the global goals and targets of the GBF] [under the Convention]], submitted in [2025 and 2029], [[including] [using] the headline indicators [contained in the monitoring framework] adopted in decision 15/--, [and information on support provided [and/or received] including tracking financial commitments and responsibilities and avoiding double counting] [and supplemented by component, complementary and national indicators] [as well as other indicators] [and using, when possible, modular reporting tools, such as DaRT];

(c) Voluntary peer review processes available for all Parties in order to facilitate the sharing of lessons learned and best practices, challenges and solutions [in action and support], including with

²⁴ IPBES (2019): *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services*. E. S. Brondizio, J. Settele, S. Díaz, and H. T. Ngo (editors). IPBES secretariat, Bonn. 1,148 pages. <https://doi.org/10.5281/zenodo.3831673>.

²⁵ A schematic on the review mechanism could be added to this section once the elements are agreed. This could show the relationships and the timing.

regards to the means of implementation [, monitoring and reporting] [and enhancing implementation over time],²⁶

(d) [Voluntary commitments from] non-state actors [encouraged] [aligned with [NBSAPs and/or] GBF] to cooperate with [and complement the efforts undertaken by] Parties [and to contribute [to the implementation of the framework] through their commitments [and actions] aligned with [NBSAPs and/or] the GBF] [and communicated through the Sharm El-Sheik to Kunming Action Agenda for People and Nature];

(e) [Global analysis of collective [ambition] [Synthesis of NBSAPs including national targets based on the global goals and targets] [on both action and support] [based on NBSAPs and national targets] to be carried out [by COP16 and COP18] and] [periodic] global [stocktake]/[conducting] review[s] of [the collective] [progress in the] implementation of the GBF,[including [the provision of] [domestic and international] means of implementation [from all sources] [capacity and resource needs as well as the tracking of funding related responsibilities of developed country Parties]] [made available for consideration at every other COP, beginning at COP17] [to be carried out at COP 17 [mid-term review] and COP 19 [final review]] [on the basis of an [aggregate] [comprehensive] analysis of information from [NBSAPs,] national reports [and scientific, technical and technological advice provided by the Subsidiary Bodies of the Convention] [and other relevant information sources, [such as the NBSAP and contributions] [including] from [biodiversity related conventions,] non-state actors [and in light of the latest IPBES [conceptual framework and its deliverables] [reports and best available science] [and other relevant evidence based on different knowledge systems]]];²⁷

(e) *alt.* [[Global analysis of collective ambition [to be carried out by COP16 and COP18] and] global [stocktake]/review [to be carried out by COP17 and COP19] of the implementation of the GBF;]

(e) *alt 2.* [Review of progress in the implementation of the GBF on the basis of national reports and scientific, technical and technological advice provided by the Subsidiary Bodies of the Convention, in line with the provisions of the Convention;]

(e) *bis* [[In response to the above global stocktake an encouragement to Parties to periodically review] [Parties [should] [are] [may, on a voluntary basis,] [encouraged to] review [their NBSAPs] and] progressively [update] [increase] [their national targets and[/or]] [the ambition of] [domestic] implementation [as needed to contribute to the achievement of the global goals and targets] [following the global biodiversity stocktake], as appropriate;]

(e) *bis alt.* [Consideration by the Parties of the need to respond in appropriate and a commensurate way to the output of the mid-term review on implementation;]

(f) Each meeting of the Conference of the Parties to review progress [and identify gaps] in implementation of the post-2020 global biodiversity framework [, [including the identification of gaps in] [and provision of] [domestic and international] means of implementation [from all sources], [and also resources, [obstacles,] capacities and technological needs,]] and to make a recommendation for further action as necessary.

[36 *alt.* The successful implementation of the framework requires responsibility and transparency, which will be supported by effective mechanisms for planning, monitoring, reporting and review forming a synchronized and cyclical system. This includes the following elements:

²⁶ Note that the next steps in terms of the adoption of the modus operandi of an SBI open-ended forum for country-by-country review will be determined in decision 15/--. This footnote will be deleted from the next version of this document.

²⁷ Note that the next steps in terms of the items in this paragraph will be determined in Decision 15/X. This footnote will be deleted from the next version of this document.

(a) National biodiversity strategies and action plans (NBSAPs) as the main vehicle for implementation, aligned with the post-2020 global biodiversity framework and reviewed, updated and communicated in time for [COP16] in a standardized format as elaborated in decision 15/--. Parties are encouraged to review and progressively increase their national targets and domestic implementation, as appropriate;

(b) National reports, submitted in [2025 and 2029], including the headline indicators adopted in decision 15/--, as well as other indicators;

(c) Facilitative, non-punitive, and respectful sharing of collective lessons learnt, and best practices, challenges and solutions through voluntary peer review and open-ended forum for country-by-country review avoiding placing an undue burden on Parties;

(d) Non-state actors encouraged to cooperate with Parties and to contribute through their commitments aligned with the GBF;

(e) Global analysis of collective ambition to be carried out [by COP16 and COP18] and global stocktake/review of progress in the implementation of GBF [to be carried out at COP 17 and COP 19] on the basis of an aggregate analysis of information from NBSAPs, national reports and other relevant information sources, including from non-state actors;

(f) Each meeting of the Conference of the Parties to review progress in implementation of the post-2020 global biodiversity framework, including the identification of gaps in means of implementation, and a recommendation for further action as necessary.]

39. [The mechanism of implementation will be undertaken in a facilitative, non-intrusive, non-punitive manner, respecting national sovereignty, and avoiding placing undue burden on Parties. [It will consider the common but differentiated responsibilities between developed and developing country Parties and provide flexibility for developing country Parties which is to be self-determined.]]

40. These mechanisms are aligned with, as appropriate, the planning, monitoring, reporting and review processes under the Cartagena and Nagoya Protocols, other relevant multilateral conventions and the 2030 Agenda for Sustainable Development, as well as the Gender Plan of Action.

41. These mechanisms will utilize a practical, easily communicated and adaptable monitoring framework, comprised of a set of headline indicators, as well as component, complementary and other indicators, which can be used to track national and global progress towards post-2020 global goals and targets.

42. Capacity, technology and resource support will be provided to Parties to enable the implementation of these mechanisms for responsibility and transparency based on the principles in [B.bis] [from all Parties in line with Article 20 of the Convention, including responsibility and transparency in support provided to developing Parties].

Section K. Communication, education, awareness and uptake

Note: this text is based on the first reading but was not negotiated during the contact group sessions

43. [Enhancing communication, education, and awareness on biodiversity and the uptake of this framework by all actors is essential to achieve its effective implementation and behavioural change, support sustainable lifestyles and institutionalize biodiversity values, including by:

(a) Increasing awareness, understanding and appreciation of the knowledge systems, diverse values of biodiversity and ecosystems services, including associated traditional knowledge, approaches and cosmovisions of indigenous peoples and local communities while ensuring their right to self-determination, including their free, prior and informed consent, as well as of biodiversity's contribution to sustainable development;

- (b) Increasing awareness on the importance of sustainable use of biodiversity and of the fair and equitable sharing of the benefits arising out of the utilization of genetic resources for poverty eradication efforts and national sustainable development strategies;
 - (c) Raising awareness among all actors of the need for urgent action to implement the framework, while enabling their active engagement in the implementation and monitoring of progress towards the achievement of its goals and targets;
 - (d) Adapting the language used, level of complexity and thematic content to specific groups of actors, including by developing material that can be translated into indigenous languages;
 - (e) Promoting or developing platforms, partnerships and action agendas, including with media, civil society and educational institutions, to share information on successes, lessons learned and experiences and to allow for adaptive learning and participation in acting for biodiversity;
 - (f) Integrating transformative education on biodiversity into formal, non-formal and informal educational programmes, promoting values and behaviours that are consistent with living in harmony with nature;
 - (g) Raising awareness on the critical role of science, technology and innovation to strengthen scientific and technical capacities to monitor biodiversity, address knowledge gaps and develop innovative solutions to improve the conservation and sustainable use of biodiversity.]
-